



## FRANÇAIS

### Tondeuse cheveux - barbe

Grâce à la technologie W-Tech TITANIUM présentant une géométrie de lame innovante, la tondeuse cheveu-barbe E769E de BabyLiss offre une meilleure capture des poils et cheveu, même les plus épais, pour un résultat parfait obtenu en un temps record.

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

#### CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- 2 guides de coupe cheveux pour 32 longueurs (de 3 à 18mm et de 21 à 36mm, avec un pas de 1 mm)
- 1 guide de précision barbe 5 positions (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Lames:
  - Couteau mobile* : CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) : couteau ultrarésistant
  - Couteau fixe* : Revêtement Titanium : pour une longévité accrue.
  - Bouton ON/OFF
- Molette de réglage avec système de verrouillage intégré pour une hauteur de coupe sécurisée
- Affichage latéral de la hauteur choisie
- Témoins de charge
- Fiche pour utilisation sur secteur et chargement
- Brosse de nettoyage et peigne

**INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL**  
**Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.**

#### CHARGER LA TONDEUSE

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 30 minutes.
- La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

#### UTILISATION SUR SECTEUR

Brancher la tondeuse sur le secteur, attendre 1 minute et la mettre en position ON.  
**IMPORTANT!** Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

#### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

Toujours placer le guide de coupe avant d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer le guide.

- Placer d'abord le guide de coupe sur les dents de la tondeuse puis appuyer sur l'arrière du guide jusqu'au clic (**Fig. 1**).
- Pour le retirer, détacher d'abord l'arrière du guide puis le soulever (**Fig. 2**).

#### MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, actionner la molette de réglage (5) vers le haut ou vers le bas. La hauteur choisie s'affiche sur les côtés droit et gauche de l'appareil. Actionner le bouton ON/OFF. Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment. Grâce au SMART ADJUSTING SYSTEM, la hauteur de coupe choisie est maintenue quelque soit l'angle d'inclinaison de la tondeuse et vous garantit un résultat précis.

#### ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation. Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

#### Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BabyLiss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames (**Fig. 3**). Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux. Rincez les lames sous l'eau sans immerger l'appareil.

#### Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BabyLiss sur le tampon (**Fig. 4**).

Remplace ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile BabyLiss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évapore pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

#### BabyLiss Paris S.A.

Avenue Aristide Briand, 99  
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex  
FRANCE

## ENGLISH

### Hair and beard clipper

Thanks to the W-tech TITANIUM technology with innovative geometric blade, the BabyLiss E769E hair and beard clipper offers a more efficient hair catch, even the thickest hair, for perfect results in a twinkkle of an eye.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

#### PRODUCT FEATURES

- 2 cutting guides for hair, 32 lengths (from 3 to 18mm and from 21 to 36mm, in 1 mm steps)
- 1 precision guide for beard, 5 positions (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Blades:
  - Moveable blade* : CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel) : ultra-hardwearing
  - Fixed Blade*: Titanium coating: for longer life.
- ON/OFF switch
- Control wheel with built-in locking system for safe cutting length
- Lateral display of selected length
- Charging indicator light
- Plug for use on the mains and for charging
- Cleaning brush and comb

#### IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

**To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.**

#### CHARGING THE CLIPPER

- Plug the cord into the unit and connect the transformer. Before using the clipper for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the clipper's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is lit.
- A full charge provides a minimum of 30 minutes' use of the clipper.
- Subsequent charges should also be 16 hours.

#### MAINS USE

Connect the transformer into the mains, wait 1 minute and then switch into the ON position.  
**IMPORTANT!** Use only the transformer provided with the clipper.

#### USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

To attach a comb guide and to remove it, ensure the appliance is switched off.

- To attach it, position the comb guide over the front of the clipper blade and slide over the head. Push and click the rear of the comb guide into position (**Fig. 1**).
- To remove it, push the tab on the rear of the comb guide away from the head and lift off (**Fig. 2**).

#### TURNING ON AND USING

To adjust the clipper's cutting length, turn the grooved wheel (5) up or down.

The selected length is displayed on the right or left side of the clipper.

Switch the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

Thanks to the SMART ADJUSTING SYSTEM, the length of the cut is maintained even if the angle of the clipper varies, so it guarantees precise result.

#### MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.

#### Removable blades

To make cleaning easier, the BabyLiss clipper blades can be removed. Make sure the clipper is turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (**Fig. 3**)  
Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair. Rinse clipper blades under water without immersing the appliance.

#### Self-lubricating blades

The blades of your clipper have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your clipper to operate properly, every time.

It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the clipper isn't performing as well.

Remove the blades as described above.

Carefully squeeze a few drops of BabyLiss oil onto the pad. (**Fig. 4**)

Then put the blades back on the clipper.

BabyLiss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damage.

## DEUTSCH

### Aufklabares Schergerät für Haar und Bart

Dank der Technologie W-Tech TITANIUM mit einer innovativ geformten Klinge ergriffet das Haar- und Bartschergerät E769E von BabyLiss selbst die dicksten Haare noch besser, um in Rekordzeit ein perfektes Resultat zu erzielen.

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

#### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- 2 Scherköpfe für das Kopfhaar mit 32 Schnittlängen (von 3 bis 18mm und von 21 bis 36mm, mit Stufen von 1 mm)
- 1 Präzisionsscherführung für den Bart mit 5 Positionen (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Klingen:
  - Bewegliches Messer*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrarobustes Messer
  - Festes Messer*: Titanbeschichtung: für eine längere Lebensdauer.
- Taste ON/OFF
- Einstellrädchen mit integriertem Riegelsystem, um die Schnitthöhe zu sichern
- Anzeige der gewählten Schnitthöhe auf der Seite
- Ladeanzeige
- Stecker für den Gebrauch am Netz und zum Aufladen
- Reinigungsbürste und Kamm

#### WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

**Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.**

#### AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Die Buchse in das Schergerät stecken und den Transformator an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter des Schergeräts auf OFF steht.
- Überprüfen, dass die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 30 Minuten lang betrieben werden.
- Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

#### GERAUCH AM NETZ

Das Schergerät an den Netzstrom anschließen, 1 Minute warten und dann auf ON stellen.  
**WICHTIG!** Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.

#### GERAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

Die Scherführung immer vor den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführung ausschalten.

- Zuerst die Scherführung auf die Zinken des Schergeräts stecken und auf die Rückseite der Scherführung drücken, bis sie einrastet. (**Abb. 1**)
- Zum Entfernen zuerst die Rückseite der Scherführung lösen und dann abheben. (**Abb. 2**)

#### EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Zum Einstellen der Schnitthöhe des Schergeräts das Einstellrädchen (5) nach oben oder nach unten betätigen. Die gewählte Höhe wird auf der linken und rechten Seite des Geräts angezeigt.

Betätigen Sie die Taste ON/OFF.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit verändern.

Dank des SMART ADJUSTING SYSTEM bleibt die Schnitthöhe unabhängig vom Neigungswinkel des Schergeräts immer gleich und gewährleistet ein präzises Resultat.

#### WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen. Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

#### Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BabyLiss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (**Abb. 3**)

Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

Die Klingen mit Wasser abspülen, ohne das Gerät einzutauchen.

#### Selbstölende Klingen

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt.

Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird.

Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BabyLiss auf das Kissen. (**Abb. 4**)

Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.

Das Öl von BabyLiss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

## NEDERLANDS

### Oplaadbare tondeuse voor haar en baard

Dankzij de W-Tech TITANIUM-technologie met een innovatief geometrisch mes, zorgt de E769E van BabyLiss voor meer grip op zowel dunne haarstjes als dikke, (zelfs hele dikke haren) en een perfect resultaat in recordtijd.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

#### KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- 2 opzetkammen voor het haar, voor 32 verschillende lengtes (van 3 tot 18mm en van 21 tot 36mm, met een interval van steeds 1 mm)
- 1 guida di precisione barba 5 posizioni (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Lame:
  - Coltello mobile*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): coltello ultraresistente
  - Coltello fissa*: Rivestimento titanio: per una maggiore durata.
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione con sistema di chiusura integrato per un'altezza di taglio sempre sicura
- Visualizzazione laterale dell'altezza scelta
- Spia di carica
- Spina per caricare e utilizzare con attacco alla rete elettrica
- Spazzolina di pulizia e pettine
- Stellingswieltje met geïntegreerd vergrendelingsstysteem voor een beveiligde trimhoogte
- Zijdelings display van de gekozen hoogte
- Ladingsverklikker
- Stekker voor gebruik op netvoeding en opladen
- Reinigingsborstel en kam

#### BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

**Om de grootst mogelijke autonomie van de batterijen te bereiken en in stand te houden, deze gedurende 16 uur opladen voor het eerste gebruik en ongeveer om de 3 maanden. De volle autonomie van het product wordt pas bereikt na 3 volledige laadcycli.**

#### DE TONDEUSE OPLADEN

- De stekker in het apparaat steken en de tranfo aansluiten. Voorealer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen. Zorgen dat de schakelaar van de tondeuses in OFF-stand staat.
- Nagaan of het ladingsverklikkerlampje goed aan is.
- Een volledige oplading maakt het mogelijk de tondeuse gedurende minimum 30 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

#### GEBRUIK OP NETVOEDING

De tondeuse op netvoeding aansluiten, 1 minuut wachten en deze in ON-stand zetten.  
**BELANGRIJK!** Gebruik uitsluitend de adapter die is meegeleverd met de tondeuse.

#### GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.

Plaats de opzetkam altijd voordat u de tondeuse aanzet, en schakel de tondeuse uit voordat u de opzetkam verwisselt.

- Plaats eerst de opzetkam op de tanden van de tondeuse en druk vervolgens achter op de opzetkam, tot u een klik hoort. (**Afb. 1**)
- Om de opzetkam weer te verwijderen, eerst de achterkant loshalen en vervolgens de kam optillen. (**Afb. 2**)

#### INSHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het regelwielje (5) naar boven of naar onder bedienen.

De gekozen hoogte wordt aangegeven aan de rechter en de linker kant van het apparaat.

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

Dank zij het SMART ADJUSTING SYSTEM wordt de gekozen trimhoogte in stand gehouden ongeacht de hellingshoek van de tondeuse en dit waarborgt een precies resultaat.

#### ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

#### Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemak- kelijken zijn de mesjes van de BabyLiss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (**Afb. 3**)

De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haarstjes te verwijderen.

Spoel de mesjes af onder water, zonder het hele apparaat onder te dompelen.

#### Zelfsmerende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussen-reservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik.

Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendements-verlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.

Breng voorzichtig enkele druppels van de BabyLiss-olie op het kussen aan. (**Afb. 4**)

De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BabyLiss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampst niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

### Rasoio tagliacapelli e regolabarba ricaricabile

Grazie alla tecnologia W-Tech TITANIUM che presenta una geometria di lama innovativa, il rasoio capelli barba E769E di BabyLiss permette di catturare meglio peli e capelli, anche i più spessi, per un risultato perfetto ottenuto a tempo di record.

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 2 guide di taglio capelli per 32 lunghezze (da 3 a 18 mm e da 21 a 36mm, con scarti di 1 mm)
- 1 guida di precisione barba 5 posizioni (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Lame:
  - Coltello mobile*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): coltello ultraresistente
  - Coltello fissa*: Rivestimento titanio: per una maggiore durata.
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione con sistema di chiusura integrato per un'altezza di taglio sempre sicura
- Visualizzazione laterale dell'altezza scelta
- Spia di carica
- Spina per caricare e utilizzare con attacco alla rete elettrica
- Spazzolina di pulizia e pettine

#### INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

**Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.**

#### CARICARE IL RASOIO

- Inserire la spina nell' apparecchio e accendere il trasformatore. Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia in posizione OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per un minimo di 30 minuti.
- Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

#### UTILIZZO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

Attaccare il rasoio alla rete elettrica, aspettare 1 minuto e mettere in posizione ON.  
**IMPORTANT!** Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

#### UTILIZZO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

Posizionare sempre la guida di taglio prima di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

- Posizionare prima la guida di taglio sui denti del rasoio, quindi premere la parte posteriore della guida fino a sentire uno scatto. (**Fig. 1**)

- Per toglierla, staccare prima la parte posteriore della guida, quindi sollevarla. (**Fig. 2**)

#### ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, azionare l'apposita rotella (5) verso l'alto o verso il basso.

L'altezza scelta viene visualizzata sui lati destro e sinistro dell'apparecchio.

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

Grazie all' SMART ADJUSTING SYSTEM, l'altezza di taglio scelta viene mantenuta a prescindere dall'angolo d'inclinazione del rasoio, garantendo do sempre la massima precisione nei risultati.

#### PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

#### Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli BabyLiss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con la lame rivolta verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (**Fig. 3**)

Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

Sciacquare le lame sotto l'acqua senza immergere l'apparecchio.

#### Lame autolubrificanti

Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso.

Si raccomanda tuttavia di ricaricarle periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito.

Versare con cura alcune gocce dell'olio BabyLiss sul tampone.

(**Fig. 4**)

Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli.

L'olio BabyLiss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

## ESPAÑOL

SVENSKA
<b>Laddningsbar trimmer för hår och skägg</b>

Tack vare tekniken W-Tech TITANIUM som använder en nyskapandeform förbladen, erbjuder hår-ochskäggrimmern E769E från BaByliss ett bättre grepp även på det tjockaste håret, och ger ett perfekt resultat på rekordtid.

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

**PRODUKTEGENSKAPER**

- 2 klippguider för hår med 32 längder (från 3 till 18 mm och från 21 till 36 mm, med steg på 1 mm)
- 1 precisionsguide för skägg med 5 lägen (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Knivar:
  - Rörligt blad*: CMS (rostfritt krommolybdenstål): extremt slitstarkt blad
  - Fast blad*: Titanbeläggning: för ökad livslängd.
- Knapp ON/OFF (start/stop)
- Reglerhjul med integrerat låssystem som säkerställer klippängden
- Vald klipphöjd visas på sidodisplay
- Laddningsindikator
- Sladd för användning på elnätet och laddning
- Rengöringsborste och kam

**VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATSI NI-MH BATTERIER**

För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skall de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständig kapacitet fås endast efter 3 fullständiga laddningar.

**LADDA TRIMMERN**

- Anslut sladden till enheten och anslut transformatorn. Ladda clippern i 16 timmar innan du använder den första gången. Kontrollera att strömbyraren på clippern är i AV-läge.
- Kontrollera att laddningslampan lyser.
- När batteriet är fulladdat kan clippern användas i minst 30 minuter.
- Följande laddningar tar även de 16 timmar.

**ANVÄNDNING PÅ NÄTET**

Koppla hårklipparen till elnätet, vänta 1 minut och sätt därefter strömbyraren i ON (start) läge.

VIKTIGT! Använd endast den adapter som följer med clippern!

**ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAREN**

Den mycket praktiska distanskammen garanterer en jämn klipphöjd.

- Sätt alltid på klippguiden innan du sätter igång trimmern, och stäng av den innan du byter klippguide.
- Placera först klippguiden på trimmers skärblad och tryck ned guidens baksida tills ett klick hörs. (**Bild 1**)
- Ta bort guiden genom att lösgöra baksidan och sedan lyfta bort den. (**Bild 2**)

**START OCH ANVÄNDNING**

Man justerar klipphöjden genom att skriva inställningshjulet (5) uppåt eller nedåt. Vald klipphöjd visas på apparatens högra och vänstra sida. Tryck in knappen ON/OFF (start/stopp). Klipphöjden kan när som helst ändras. Tack vare SMART ADJUSTING SYSTEM behålls klippängden hur än hårklipparen vrids och vänds och står garant för ett utmärkt resultat.

**UNDERHÅLL**

Ta loss långinställningskammen efter varje användning. Regelbundet underhåll av clipperns skärblad är viktigt för optimal prestanda.

**Löstagbara blad**

För att underlätta rengöring är skärbladen på clippern från BaByliss avtagbara. Se till att clippern är avstängd. Håll i clippern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. (**Bild 3**) Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

Skjölj bladen i vatten utan att doppa apparaten.

**Sjåvmsörjande blad**

Skärbladen på din clipper är utrustade med en oljebehållare som avger rätt mängd olja efter varje användningsstillfälle, vilket är en garanter för god prestanda. Vi rekommenderar dock att ta smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämras. Ta av bladen enligt bilden nedan. Placera försiktigt några droppar olja från BaByliss på dynan. (**Bild 4**)

Sätt därefter tillbaka skärbladen i clippern. Oljan från BaByliss är särskilt framtagna till clipperns. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöta.

SUOMI
<b>Ladattava hius- ja partatrimmeri</b>

Innovativisen geometrisen terän sekä W-Tech TITANIUM -teknologian ansiosta BaByliss hius- ja partatrimmeri E769E leikkaa jopa paksummat hiukset ja partakarvat tehokkaasti. Hiusten ja karvojen leikkuu sujuu täydellisesti ennätyksajassa.

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

- 2 leikkukampaa hiuksille 32 pituudella (3 - 18 mm ja 21 - 36 mm, 1 mm askelin)
- 1 tarkkuuskampa parallel 5 asennolla (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Terät:
  - Liikkuva terä* : CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): erittäin kestävä terä
  - Kiinteä terä*: Titaanipäälyste: käyttöajan pidentämistä varten.
- Virtakytkin (ON/OFF)
- Säätöpyörä sisäisellä lukitusjärjestelmällä, mikä tekee leikkukohteiden valinnasta turvallisempaa
- Valitun korkeuden näyttö (sivulla)
- Latauksen merkivalo
- Sähkö- ja latauspistoke
- Puhdistusharja ja -kampa

**TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH-AKUISTA**
**Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään laattamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein.** Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauskerran jälkeen.

**LEIKKURIN LATAAMINEN**

- Työnää pistoke laitteesseen ja kytke muuntaja. Lataa leikkuria ennen ensimmäistä käyttöä 16 tunnin ajan. Varmista että leikkurin katkaisin on OFF -asennossa.
- Tarkista että latauksen merkivalo palaa.
- Täydellä latauksella leikkuria voidaan käyttää vähintään 30 minuuttia.
- Seuraavien latauskertojen kesto on myöskin 16 tuntia.

**VERKKOVIRTAKÄYTTÖ**

Kytke hiustenleikkuri verkkovirtaan, odota 1 minuutin ajan ja siirrä laite ON-asentoon.

ΤΑΡΚΕΑΪΑ Käytä ainoastaan clipperin mukana tulevan sovittimen kanssa.

**LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ**

Erittään käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksäljen.

- Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ennen leikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.
- Aseta leikkausohjain leikkurin hamppalle ja paina ohjaimen takaosaa, kunnes kuulet napsauksen. (**Kuva 1**)
- Voit poistaa ohjaimen irrottamalla ensin ohjaimen takaosan ja nostamalla ohjaimen pois paikaltaan. (**Kuva 2**)

**KÄYNNISTÄMINEN JA KÄYTTÖ**

Voit säätää hiustenleikkurin leikkauskorkeutta kääntämällä säätöpyörää (5) ylösen/alla päin.

Valittu korkeus näkyy laitteen oikealla ja vasemmallla puolella. Käynnistä laite ON/OFF-painikkeen avulla. Voit muuttaa leikkauskorkeutta milloin tahansa. SMART ADJUSTING SYSTEM ansiosta valittu leikkauskorkeus pysyy ennallaan hiustenleikkurin kulumasta riippumatta ja takaa tarkan lopputuloksen.

**HUOLTO**

Poista leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

**Irottavat terät**

BaByliss leikkurin terät ovat irrotettavat, mikä helpottaa puhdistusta. Varmista ensin, että leikkuri on sammutettu. Pitele leikkuria terät ylöspäin suunnattuina ja irrota ne painamalla terien kärjistä. (**Kuva 3**) Harjaa teristä hiukset pois puhdistusharjalla. Huuhtele terät juoksevan veden alla upottamatta laitetta veteen.

**Itsevoitelevat terät**

Leikkurin terät on varustettu öljytyymyllä, joka levittää joka käyttökerralla tarvittavan määrän öljyä terille.

On kuitenkin suositeltavaa lisätä siihen säännöllisesti öljyä, heti kun leikkuri ei enää toimi parhaalla mahdollisella tavalla. Irrota terät yllä mainitulla tavalla.

Tiputa varovasti muutama tippoja BaByliss-öljyä tyynyille. (**Kuva 4**)

Aseta sitten terät takaisin paikoilleen. BaByliss-öily on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

MAGYAR
<b>Akkumulátoros haj- és szakállvágó</b>

Az W-Tech TITANIUM technológiával működő innovatív geometriájú vágókéséknek köszönhetően a BaByliss E769E haj- és szakállvágó még a legvastagabb szőrzalákat is hajszálakra is tökéletesen megfogja, kifogástalan eredményt érhet el vele rendkívül rövid idő alatt.

Olvasa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

**A TERMÉK JELLEMZŐI**

- 2 vezetékes 322 hosszúságúhoz (3 - 18mm és 21 - 36mm, 1 mm-es fokozatokkal)
- 2 1 precíziós szakáll vezetőfésű, 5 magassággal (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Vágókésék:
  - Mobil kés*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): rendkívül nagy teherbírási vágókés
  - Fix kés*: Titán bevonat: a hosszabb élettartam érdekében.
- 4, ON / OFF gomb
5. Beépített rögzítéssel rendelkező állítókorong a biztonságos magasságok szolgálatá
6. A kiválasztott magasság oldalsó kijelzése
7. Töltésjelző
8. Villásdugó, hálózati használatra és feltöltésre
9. Tisztító kefe és fésű

**FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLÉKNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN**
**Az akkumulátor legnyugatibb működési időtartamának előzése és megőrzése céljából töltsé 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után éri el.**

**A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE**

1. Helyezze a készülékbe a dugót és dugja be a transzformátort. A hajvágógépet az első használat előtt töltsé 16 órán át. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen.
- Ellenőrizze, hogy a töltésjelző lámpa kigyulladt-e.
- Tejles feltöltéssel 30 percen át használható a hajvágógép.
- A következő feltöltések időtartama is 16 óra.

**HÁLÓZATI HASZNÁLAT**

Csatlakoztassa a hajvágógépet a hálózatra, majd állítsa ON helyzetbe.

FONTOS! Csak a készülékkel mellékelt adaptert használja.

**A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA**

A praktikus vezetőfésű mindenhol azonos vágási magasságot biztosít.

A vezetőfésű mindig a hajvágógép bekapcsolása előtt tegy rá a készülékre, és kapcsolja ki a hajvágógépet, amikor cserélni és katónn patátse ottan piású pleurá du ohányó méhri va akúóúste éna kúik. (**Éik. 1**).

- Tegyé először a vezetőfésűt a hajvágógép fogaira, majd nyomja meg a vezetőfésű hátoldalát, amíg kattanást nem hall. (**1. ábra**)
- A levételhez először a vezetőfésű hátoldalát vállassza le, majd emelje fel. (**2. ábra**)

**E Lindítás és használat**

A hajvágó vágási magasságának beállításához mozgassa az állító gombot (5) felfelé vagy lefelé. A kiválasztott vágási magasság megjelenik a készülék jobb és bal oldalán.

Nyomja meg az ON / OFF gombot Barmikor meg tudja változtatni a vágási magasságot. Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

**KARBANTARTÁS**

Minden használat után vegye le a vágásirányítót. A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot.

**Levehető pengék**

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró. Tartsa a hajnyírót a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával. (**3. ábra**) A tisztítókefével tisztítsa meg a hajlót a pengékét. Öblítse el a késeket víz alatt, de a készüléket ne martsa vízbe.

**Kenés nem igénylő pengék**

A hajnyíró pengék mellett egy tartályos kenőpárná van, amely használatkor használatra előlándon biztosítja a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja. Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon. Övatosan csopóssentes a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból. (**4. ábra**)

Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra. A BaByliss olajat speciálisan hajnyírói készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

POLSKI
<b>Maszynka do włosów – brody, z zasilaczem</b>

Dzięki technologii W-Tech TITANIUM, innowacyjnej geometrii ostrza, maszynka do włosów i brody E769E firmy BaByliss zapewnia najlepsze uchwycenie włosów i włosów, nawet tych najkrótszych, co zapewnia idealne rezultaty w rekordowo krótkim czasie.

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**

- 2 grzebienie prowadzące do strzyżenia włosów, 32 długości (od 3 do 18 mm oraz od 21 do 36 mm, z regulacją co 1 mm)
- 21 pęsný nástavec na vousy se 5 pozicemi (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Ostrza:
  - Ruchomy nôz*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultra odolný nôž
  - Pevný nôz*: Titanová povrchová úprava: pro zajištění delší životnosti.
- Tlačítko zapnutí/vypnutí ON/OFF
- Kolečko pro nastavení s integrovaným systémem pro bezpečnou výšku strihu
- Podnélné zobrazení zvolené výšky
- Kontrolka nabíti
- Štěrťář pro připojení do síťe a nabíjení
- Čističí kartáček a hřeben

**NI-MH TONAZO PRÍSTROJE**
**Pro dosáhnout a zachování co nejvyšší autonomie baterií nechte přístroj před prvním použitím nabít po dobu 16 hodin a potom přibližně jednou za 3 měsíce. Nabíjí autonomie přístroje bude dosažena teprve po 3 kompletních cyklech nabitých.**

**NABÍJENÍ STROJKU**

1. Zasuňte zástrčku do přístroje a zapojte transfo. Před prvním použitím nechte zastihovací nabíjet po dobu 16 hodin. Zkontrolujte, zda je vypínač strojku v poloze OFF.
2. Zkontrolujte, zda svítí světelná kontrolka nabíjení.
3. Úplně nabití umožňuje použití zastihovací po dobu minimálně 30 minut.
4. Doba následných nabíjení je rovněž 16 hodin.

**POUŽITÍ NA SÍT**

Zapojte strojek do síťe, počkejte 1 minutu a nastavte do polohy zapnutí ON.

Důležitě! Používejte výhradně adaptér dodávaný se stříhacím strojkem.

**POUŽITÍ STŘIHAČÍCH NÁSTAVŮ**

Stříhací nástavec je velmi praktický. Zaručuje pravidelnou výšku střihu.

- Nástavec umístěte na stříhací stroj vždy předtím, než stříhací strojek zapnete, a před sejmutím vždy strojek vypněte.
- Nástavec nejdříve umístěte na ozubený strojek, poté stlačte zadní část nástavce, až uslyšíte cvaknutí. (**Ob.r.1**)
- Pro vyjmutí uvolněte nejdříve zadní část nástavce, poté nadzdvihněte. (**Ob.r.2**)

**UVEDENÍ DO CHODU A POUŽITÍ**

Pro nastavení výšky zastřížení použijte nastavující páčku (5), kterou posunete směrem nahoru nebo směrem dolů. Zvolená výška se zobrazí na pravé a levé straně přístroje. Stiskněte tlačítko ON/OFF. Výšku střihu můžete kdykoliv změnit. Díky systému SMART ADJUSTING SYSTEM je zvolená výška strihu zachována, at je úhel sklonu strojku jakýkoliv. To zaručuje provedení přesného střihu.

**ÚDRŽBA**

Po každém použití stříhací nástavec vyjměte. Pravidelně udržba čepeli zastřihovacího strojku zajišťuje jeho optimální funkci.

**Odnímatelné čepele**

Čepele zastřihovacího strojku BaByliss lze snadno demontovat, což usnadňuje jejich čištění. Zkontrolujte, zda je strojek vypnutý. Zastřihovací přidržujte čepelemi směrem nahoru. Uvolněte je zatlačením na špičku čepele. (**Ob.r. 3**) Čepele vyčistěte pomocí kartáčku, aby se odstranily zbytky vlásy. Omyjte břity pod vodou, aniž byste přístroj ponořovali.

**Samotazací čepele**

Čepele strojku jsou vybaveny nádržkou, která uvolňuje množství oleje nezbytné pro jeho správnou funkci pro jednotlivé použití.

Jakmile však zjistíte snížení výkonu přístroje, doporučujeme pravidelné doplnění. Odmontujte čepele dle naznačeného postupu. Nostatec naneste několik kapek oleje BaByliss. (**Ob.r. 4**) Potom nasadte čepele opět na zastřihovač. Olej BaByliss je speciálně určen pro zastřihovací strojky a má tu vlastnost, že se nevypařuje a nezpomaluje činnost čepele. Pokud jsou čepele opotřebované nebo poškozené, je možno si opatřit náhradní.

W przypadku zużycia lub zniszczenia ostrzy, istnieje możliwość nabycia ostrzy zamiennych.

РУССКИЙ
<b>Машинка для стрижки волос и бороды, перезаряжаемая</b>

Благодаря технологии W-Tech TITANIUM, предлагающей обновленную геометрию лезвия, машинка для стрижки волос и бороды E769E от фирмы BaByliss обеспечивает лучший захват волос и волосков, даже самых грубых, что обеспечивает безупречного результата в рекордное время. ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

**ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА**

- 2 направляющих для стрижки волос для 32 вариантов длины (от 3 до 18 мм и от 21 до 36 мм, с пошаговым переходом в 1 мм)
- 1 направляющая для доводки бороды 5-позиционная (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 мм)
- Лезвия:
  - Подвижный нож*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel / хром - молибден - нержавеющей сталь): сверхпрочный нож
  - Неподвижный нож*: Титановое покрытие: для увеличения продолжительности срока службы.
- Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.)
- Колесико - регулятор со встроенной системой блокировки надежно обеспечивает длину стрижки
- Выведение на боковые экраны показателя выбранной длины стрижки
- Датчик зарядки
- Штырь для подключения к сети и для зарядки
- Щеточка для очистки и расческа

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БАТАРЕЕК NI-MH ДАННОГО АППАРАТА**
**Чтобы достичь и предохранить как можно большую автономия батареек, перед первым применением аппарата оставте его на зарядке в течение 16 часов и подзаряжайте эту операцию приблизительно каждые 3 месяца. Полная автономия аппарата будет достигнута только после 3 циклов полной зарядки.**

**ЗАРЯДКА МАШИНКИ**

1. Вставьте штырь в аппарат и включите трансформатор в сеть. Перед тем, как в первый раз воспользоваться машиной, зарядите ее в течение 16 часов. Убедитесь в том, что переключатель стоит в положении OFF (выкл.)
2. Проверьте, загорелся ли световой датчик зарядки.
3. Полность заряженной машиной можно пользоваться в течение как минимум 30 минут.
4. Продолжительность всех последующих зарядок должна также составлять 16 часов.

**РАБОТА О СЕТИ**
Включите машинку в сеть, подождите 1 минуту и поставьте переключатель в положение ON ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только тем переходником, который входит в комплект поставки машинки!

**КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАПРАВЛЯЮЩИМ**

- Направляющие для стрижки очень практичны, они гарантируют равномерную длину стрижки. Направляющую следует всегда устанавливать на машинку перед тем, как включить аппарат; чтобы сменить направляющую, следует обязательно выключить машинку.
- Сначала наденьте направляющую на зубья машинки, затем нажмите на нее в задней части дуо щеточка. (**Рис. 1**)
- Чтобы снять направляющую, сначала отсоедините ее заднюю часть, затем приподнимите направляющую. (**Рис. 2**)

**ВКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**
Чтобы отрегулировать длину стрижки, воспользуйтесь колесиком (5), вращая его вверх или вниз. Выбранная длина стрижки появляется на экране с правой и с левой стороны машинки. Нажмите на кнопку ON/OFF (вкл./выкл.). Вы можете в любой момент изменить длину стрижки. Благодаря устройству SMART ADJUSTING SYSTEM выбранная длина стрижки поддерживается независимо от угла наклона машинки, что гарантирует вам точность результата.

**УХОД**
После каждого применения снимайте с машинки регулятор длины стрижки. Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддерживать ее в состоянии оптимального функционирования.

**Съемные лезвия**
Чтобы облегчить уход за машинкой, на аппарате фирмы BaByliss установлены съемные лезвия. Убедитесь в том, что машинка выключена. Держите машинку, направив лезвия вверх, и снимите их, нажав на край лезвия. (**Рис. 3**)

Почистите лезвия с помощью щеточки, чтобы удалить с них волосы.

Ополосните лезвия в воде, не погружая аппарат.

**Самостоятельное лезвия**
На лезвиях вашей машинки установлен резервуар-тампон, который выделяет количество масла, необходимого для нормального функционирования машинки при каждом ее использовании.

Тем не менее, как только вы почувствуете, что ваша машинка начинает работать хуже, мы рекомендуем вам добавить масла в резервуар. Снимите лезвия, как описано выше. Аккуратно капните на тампон несколько капель масла марки BaByliss (**Рис. 4**). Затем вновь установите лезвия на машинку. Формула масла марки BaByliss разработана специально для машинки; оно не испаряется и не затормаживает лезвия. Когда лезвия изнаются или повредятся, возможно приобрести запасные лезвия.

**Машинка для стрижки**
**Производитель: BaByliss SA**
**99 Avenue Aristide Briant BP72**
**92120, Монруж, Франция**
**Сделано в Китае**
**Дата производства: см. на товаре**

**MO 04**

TÜRKÇE
<b>Yeniden şarj edilebilir saç - sakal kesme makinesi</b>

Yenilikçi bir bıçak geometrisine sahip W-Tech TITANIUM teknolojisii sayesinde, BaByliss’in E769E saç - sakal kesme makinesi, en kalın tüy ve saçların bile daha iyi şekilde kesilmesini ve rekor denibelecek bir sürede mükemmel sonuçlar elde edilmesini sağlar.

Cihazı kullanmadan önce güvenli talimatlarını dikkatlice okuyunuz!

**ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ**

- 32 uzunluk için 2 kesim kılavuzu (3 ila 18mm ve 21 ila 36mm, 1 mm vida admrlı)
- 1 mm yarıda 5 adet hassas sakal kılavuzu (0,5-1,5-2,5-3,5-4,5 mm)
- Knivarlar:
  - Hareketli bıçak*: CMS (Krom-Molibden-Paslanmaz Çelik) : ultra dayanıklı bıçak
  - Sabit bıçak*: Titan kaplama: uzun süre kullanılabilirlik için.
- ON/OFF düğmesi
- Güvenli bir kesim yüksekliği elde edilmesini sağlayan entegre kilitleme sistemi ayar düğmesi
- Seçilen uzunluğun yanal görüntülenmesi
- Şarj göstergesi
- Elektrige bağlı kullanım ve şarj etmek için fiş
- Temizleme fırçası ve tarak

**BU CihazIN NI-MH PİLLERİ ELE İLGİLİ ÖNEMLİ BİLGİ**

Pillerin mümkün olduğu kadar uzun süre dayanabilmesini sağlamak için ve bunu korumak için ilk kullanımdan önce ve her 3 ayda bir piller 16 boyunca şarj edin. Ürünün tam özerkliğine, ancak 3 tam şarj devresinden sonra erişilebilir.

Инструкция загружена с сайта <http://mcgrp.ru> большой выбор руководств и инструкций в формате pdf, doc, exe и с возможностью онлайн просмотра.